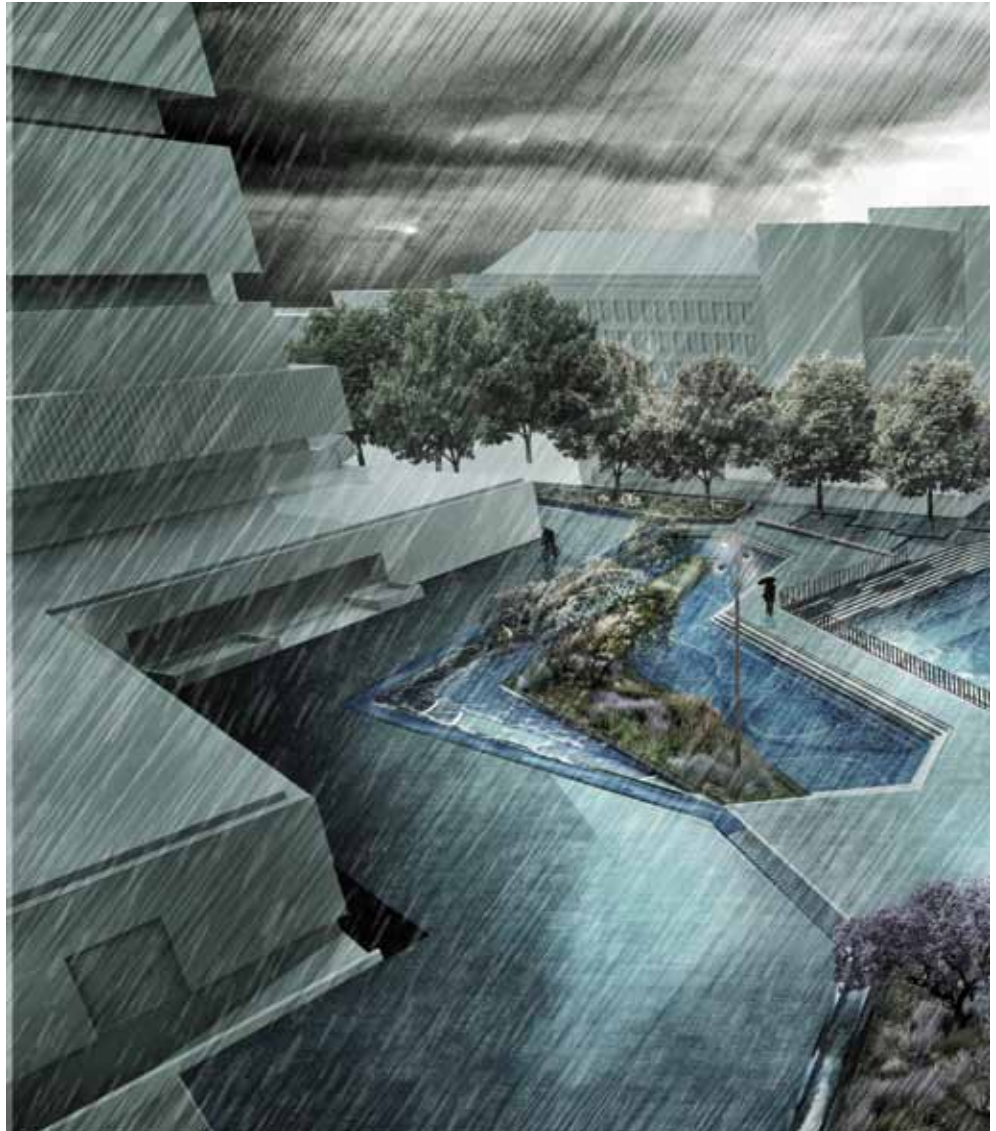


PROYECTO

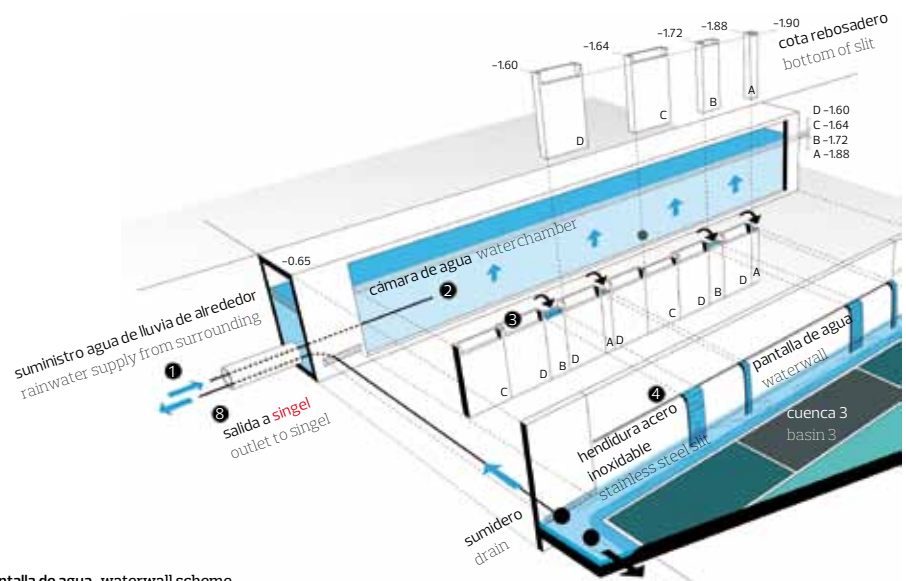
PLAZA DE AGUA BENTHEMPLEIN ROTTERDAM, PAÍSES BAJOS

DE URBANISTEN

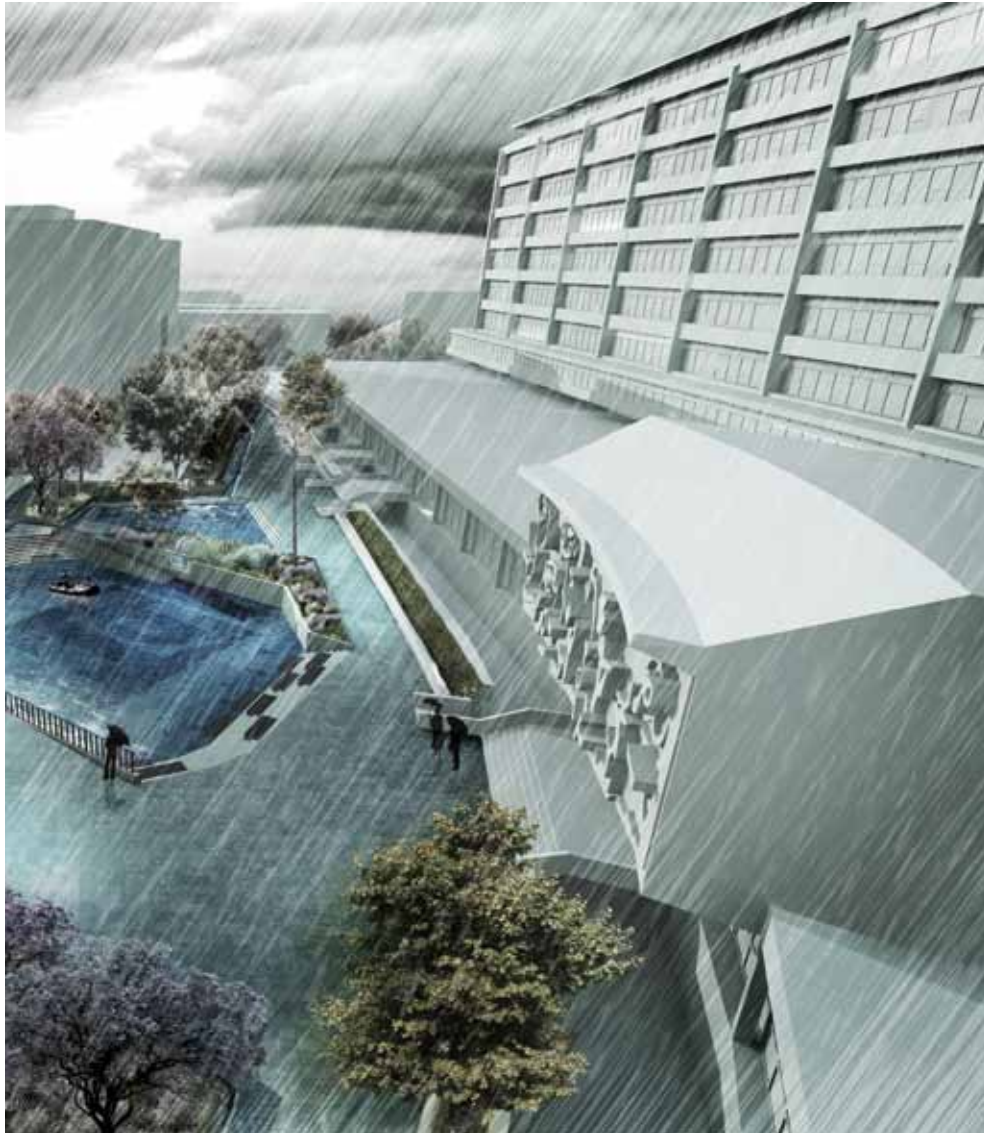


La 'water square' (plaza de agua) tiene la doble función de almacenar el agua de lluvia y mejorar la calidad del espacio público urbano. El dinero invertido en las instalaciones para el almacenamiento del agua se hace visible. De igual manera, genera oportunidades para mejorar la calidad medioambiental y la identidad de los barrios. Durante la mayor parte del tiempo, la plaza de agua estará seca y será utilizada como espacio recreativo.

La primera plaza de agua se va a realizar en la plaza Benthem. A través de un proceso intenso de participación con la comunidad local concebimos de manera conjunta las ideas para la plaza: estudiantes y profesores de la escuela Zadkine y el instituto gráfico, miembros de la iglesia cercana, el teatro



esquema pantalla de agua / waterwall scheme



autores authors

Florian Boer arquitecto project architect /
Roberto Schumacher, Jens Jorritsma,
Eduardo Marin, Dirk van Peijpe diseñadores
designers

promotor clients

City of Rotterdam, Rotterdam Climate
Initiative supported by Waterboard
Schieland & Krimpenerwaard

dirección del proyecto y obra

project and construction management
City of Rotterdam, Oficina de gestión
de proyectos Project Management
Bureau / Oficina de ingeniería
Engineering Bureau

empresas colaboradoras

collaborating firms
Wallaard construcción construction

fecha de construcción

date of construction
2012-2013

presupuesto budget

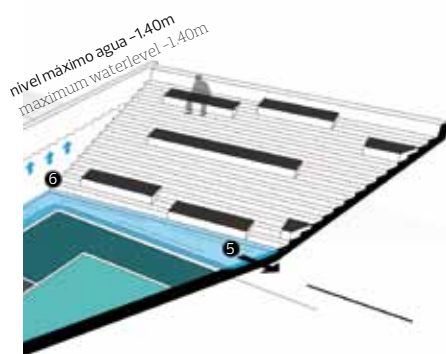
4 mill. € / 2 mill. € coste real cost

superficie surface area

5.500 m² plaza útil effective square
9.000m² incluidos calle y parking
included street and parking

imágenes graphics

DE URBANISTEN



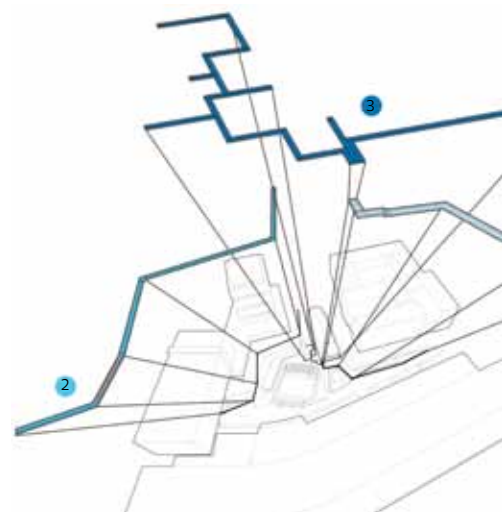
PROJECT

**WATER SQUARE
BENTHEPLEIN
ROTTERDAM, NETHERLANDS**

The *water square* combines water storage with the improvement of the quality of urban public space. The *water square* can be understood as a twofold strategy. It makes money invested in water storage facilities visible and enjoyable. It also generates opportunities to create environmental quality and identity to central spaces in neighborhoods. Most of the time the

water square will be dry and in use as a recreational space.

On the Bentheplein the first *water square* will be realised. In an intense participatory trajectory with the local community we jointly conceived ideas about the square: students and teachers of the Zadkine college and the Graphic Lyceum; members of the adjacent church, youth theatre and David Lloyd gym; inhabitants of the Agniese neighborhood, all took part. In three workshops we discussed possible uses, desired atmospheres and how the storm water can influence the square. All agreed: the *water square* should be a dynamic place for young people, lots of space for play and lingering, but



extrusión canales gutters explode

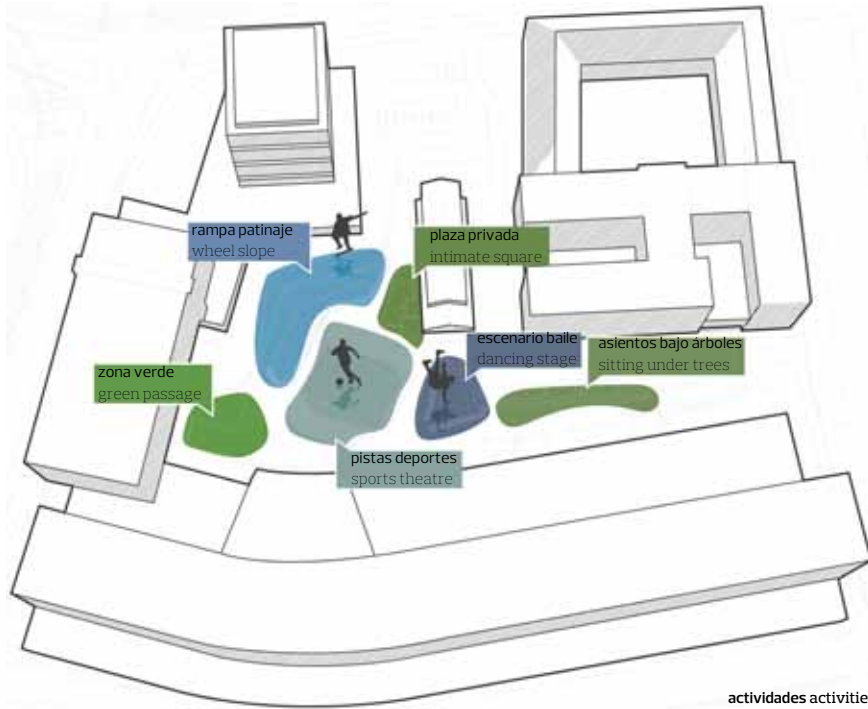
juvenil y el gimnasio David Lloyd, vecinos del barrio de Agniese... todos tomaron parte. A lo largo de tres talleres se discutieron posibles usos, las atmósferas deseadas y cómo el agua de lluvia podía influir en la plaza. Todos estaban de acuerdo: la plaza de agua debía ser un lugar dinámico para gente joven con mucho espacio para jugar y estar, pero también con espacios verdes íntimos. ¿Y qué hay del agua? Ésta debía ser visible cuando corriera por la plaza: ¡era obligado guiar el agua! El entusiasmo de los participantes nos ayudó a desarrollar un diseño muy positivo.

El agua de lluvia se recoge en tres zonas deprimidas: dos de ellas, menos profundas, recogen el agua del entorno inmediato cuando llueve y una zona más

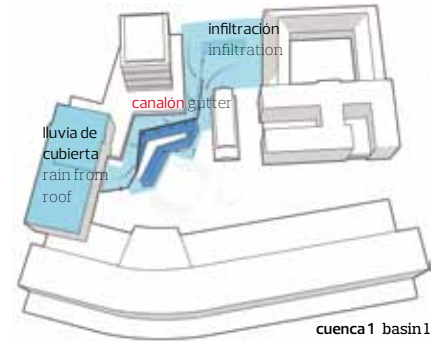
profunda recibe agua solo cuando llueve de manera prolongada. En esta última, el agua se recoge de un área mayor alrededor de la plaza. El agua de lluvia es conducida a través de grandes canales de drenaje de acero inoxidable. Éstos son elementos especiales sobredimensionados para hacerlos útiles para los patinadores. Otros dos elementos especialmente diseñados traen el agua de lluvia a la plaza: una "pared de agua" y un "pozo de lluvia". De ambos mana el agua de manera expresiva haciéndola visible en la plaza. El "pozo de agua" se eleva del suelo y funciona como un soporte de arranque para el canal de acero. Este pozo recoge el agua de los edificios vecinos y la vierte al canal. La "pared de agua" recoge el agua de un área más alejada, para verterla dentro de la cuenca más profunda. En este punto se

organiza un ritmo de cascadas en relación con la cantidad de agua que cae del cielo. Dos elementos más completan la imagen. Se coloca un baptisterio al aire libre junto a la iglesia situada en la plaza. Desde aquí, comienza una pequeña fuente desde la que el agua serpentea sobre la plaza hasta una de las depresiones menos profundas. Y en la cuenca más profunda colocamos una fuente de agua potable para que todos los sedientos atletas la disfruten.

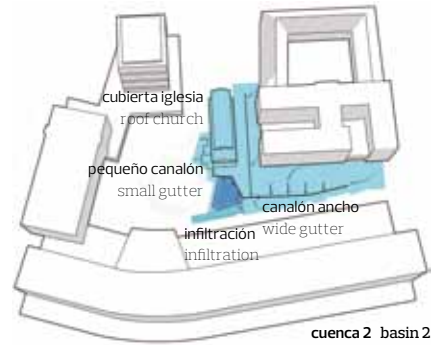
Cuando está seca, la plaza es un espacio perfecto para que los jóvenes practiquen deporte, jueguen o simplemente descansen. La primera zona menos profunda está adaptada para todos aquellos deportistas sobre ruedas y todos los que quieran verles practicar. La segunda, poco profunda, alber-



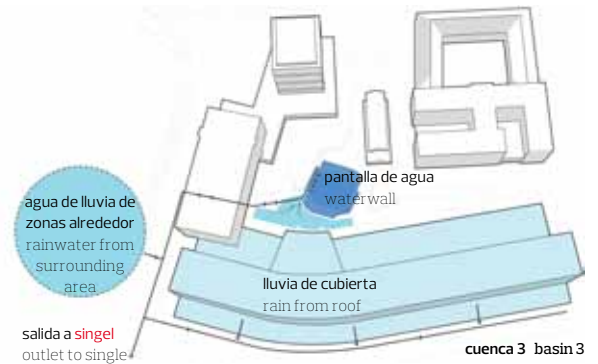
actividades activities



cuenca 1 basin 1



cuenca 2 basin 2




cuenca 3 basin 3

also nice, green intimate places. And what about the water? This had to be excitingly visible while running over the square: detours obligatory! The enthusiasm of the participants helped us to make a very positive design.

Three basins collect rain water: two undeep basins for the immediate surroundings will receive water whenever it rains, one deeper basin receives water only when it consistently keeps raining. Here the water is collected from the larger area around the square. Rainwater is transported via large stainless steel gutters into the basins. The gutters are special features, they are oversized steel elements fit for skaters. Two other special features bring

storm water on to the square: a water wall and a rain well. Both dramatically gush the rain water visibly onto the square. The rain well is designed as a special beginning to the stainless steel gutter lifting itself from the ground. This well brings the water from the adjacent building into the gutter. The water wall brings the water from further away into the deep basin. Here a rhythm of waterfalls is being directed in relation to the amount of water falling from the sky. Two more water extras complete the picture. An open air baptistery is being placed next to the church that is situated on the square. Here a small fountain starts from which the water meanders over the square into one of the undeep basins. And in the deep basin



planta general general plan 

0 5 10 25 50m

gará una isla con un delicado pavimento tipo "así que crees que sabes bailar". La depresión más profunda es un verdadero campo deportivo para fútbol, voleibol y baloncesto y está diseñada como un gran teatro para sentarse, ver y ser visto. En cada entrada creamos espacios más íntimos para sentarse y descansar. La plantación enfatiza los bellos árboles existentes. Plantamos hierbas altas y flores silvestres rodeándolos que se enmarcan con un borde de hormigón con la altura necesaria para sentarse ofreciendo muchos lugares de descanso.

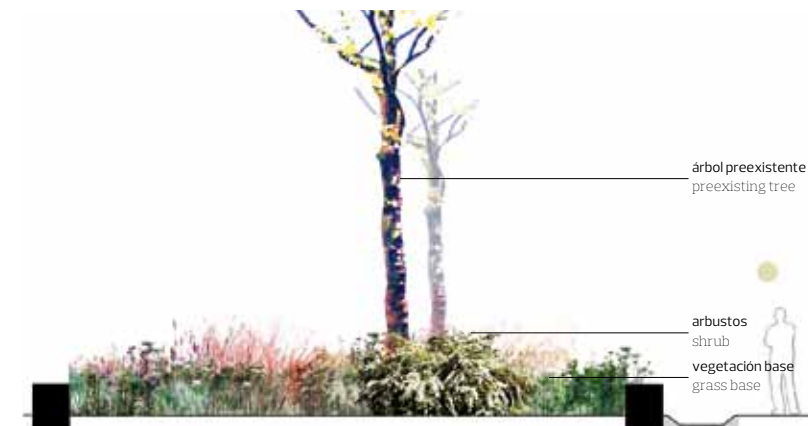
El esquema cromático enfatiza la función de la plaza de agua: todo lo que puede inundarse está pintado con tonos de azul y todo lo que transporta el agua es de acero inoxidable. Esto significa que se presta especial

atención a los canales y se embellecen. Los suelos de las tres cuencas se pintan de colores azulados que encajan con los colores del entorno inmediato. El espacio se define de manera delicada y está subdividido por una estructura verde que diferencia, según los colores de las plantaciones, las entradas y el centro de la plaza. Nuestra plaza de agua crea un nuevo contexto para el gran edificio moderno del arquitecto Maaskant y permite que la fantástica obra de arte de Karel Appel reciba mayor atención.

Proceso

Inventamos la tipología de la *plaza de agua* en el año 2005 para la Bienal Internacional de Arquitectura de Rotterdam (IABR) "La Inundación". En los años 2006 y 2007 llevamos a cabo una investigación tipológica de

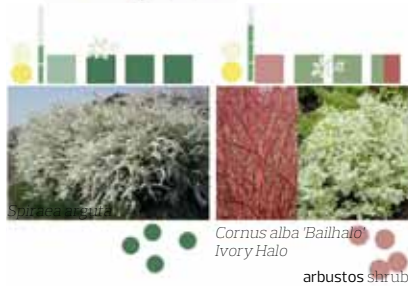
este nuevo espacio urbano. La *plaza de agua* pasó a ser una política oficial a escala urbana con el "Plan de Agua de Rotterdam 2" en el 2007. Se llevó a cabo un estudio piloto entre el 2008 y el 2009. En el 2010 nuestra novela gráfica "De Urbanisten and the Wondrous Water square" fue publicada por 010, Rotterdam. En el 2011 se llevó a cabo el diseño preliminar de la plaza Benthems. En el año 2012 hemos terminado el diseño final y ha comenzado su construcción. La *plaza de agua* será abierta al público en el verano del 2013.



detalle vegetación jardinera3 vegetation detail plant plan3



exposición solar sun exposition	altura height	color y estación de flores color and flower season
soleado sunny	150-200 cm	[Color swatches]
sombreado shadow	100-150 cm	[Color swatches]
	50-100 cm	[Color swatches]
	0-50 cm	[Color swatches]



altura y control de las inundaciones elevations and flood control

we "join the pipe" and plant a drinking fountain for all thirsty athletes to enjoy.

When its dry, the square is a feast for active youth to sport, play and linger. The first undep basin is fit for everybody on wheels and whoever wants to watch them doing their thing. The second undep basin will contain an island with a smooth "so you think you can dance" floor. The deep (third) basin is a true sports pit fit for football, volleyball and basketball, and is set up like a grand theatre to sit, see and be seen. On each entrance we create more intimate places to sit and linger. The planting plan emphasizes the beautiful existing trees. We plant high grasses and wild flowers surrounding the trees framed by a concrete border at seating height to

offer many informal places to relax here.

The color scheme emphasizes the function of the *water square*: all that can flood is painted in shades of blue and all that transports water is shiny stainless steel. This means gutters receive extra attention and are made beautiful. And the floors of the three basins are repainted in blue colors that match with the colors of the surrounding. The space is gently defined and subdivided by a green structure that makes a difference in planting colors between the entrances and the centre of the square. Our *water square* creates a new context for the great modern building of the architect Maaskant and allows the fantastic artwork of Karel Appel to receive more attention.

Process

We invented the typology of the *water square* in 2005 for the International Architecture Biennale Rotterdam (IABR) "The Flood". A typological research by design on *water squares* was carried out by us in 2006-2007. The *water square* became official policy on an urban scale in the "Rotterdam Waterplan 2" in 2007. A pilot study was carried out in 2008-2009. In 2010 our graphic novel "De Urbanisten and the Wondrous Water square" was published by 010, Rotterdam. In 2011 the preliminary design for the Benthemsquare has been made. In 2012 we finished the final design and construction started. End of summer 2013 the *water square* will be open to the public.